



КОМИССИЯ ПО ГРАНИЦАМ КОНТИНЕНТАЛЬНОГО ШЕЛЬФА

Distr.
GENERAL

CLCS/16
19 August 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Шестая сессия

Нью-Йорк, 30 августа-3 сентября 1999 года

УЧРЕЖДЕНИЕ ЦЕЛЕВОГО ФОНДА ДЛЯ СОДЕЙСТВИЯ В ФИНАНСИРОВАНИИ УЧАСТИЯ ЧЛЕНОВ КОМИССИИ ПО ГРАНИЦАМ КОНТИНЕНТАЛЬНОГО ШЕЛЬФА ИЗ РАЗВИВАЮЩИХСЯ СТРАН В ЕЕ РАБОТЕ

Записка Секретариата

1. В письме от 15 мая 1998 года на имя Председателя восьмого Совещания государств - участников Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву Председатель Комиссии по границам континентального шельфа представил Совещанию от имени Комиссии просьбу о рассмотрении, в частности, рекомендации об учреждении целевого фонда, находящегося в ведении Генерального секретаря Организации Объединенных Наций (SPLoS/28, пункт 5(b)).
2. Восьмое Совещание рассмотрело этот вопрос и поручило Секретариату изучить различные возможности, позволяющие всем членам Комиссии по границам континентального шельфа участвовать в ее работе, а также способы создания целевого фонда - при том понимании, что в Конвенции однозначно закреплён принцип, согласно которому государства-участники покрывают расходы выдвигаемых ими членов (SPLoS/31, пункт 55).
3. Выполняя это поручение, Секретариат представил девятому Совещанию государств-участников результаты проведенного им исследования (SPLoS/39). По просьбе Председателя Комиссии, изложенной в его письме от 14 мая 1999 года на имя Председателя девятого Совещания государств-участников (SPLoS/38), этот вопрос был рассмотрен на том же совещании.

4. Большинство делегаций придерживались мнения о том, что для разработки каких бы то ни было конкретных рекомендаций Совецание должно получить от Комиссии подробную информацию о фактических потребностях и финансовой смете по каждой сессии. Без такой информации сложно принять какое бы то ни было решение. Дальнейшее обсуждение этого вопроса было отложено до следующего совещания государств-участников (SPLoS/48, пункт 48).

5. В письме от 3 июня 1999 года на имя Председателя Комиссии Председатель девятого Совещания государств-участников передал Комиссии это мнение и заявил, в частности, что ряд делегаций выразили принципиальную поддержку идее создания целевого фонда под управлением Генерального секретаря, который будет использоваться для покрытия путевых расходов и расходов на жилье членов Комиссии из развивающихся стран в течение периодов времени, когда они выполняют свои функции в качестве членов Комиссии. Было достигнуто общее понимание относительно того, что такой целевой фонд будет финансироваться на основе добровольных взносов и что наиболее уместным способом было бы представление рекомендации Совещания государств-участников Генеральной Ассамблее через Генерального секретаря. Было также отмечено, что управление этим запланированным целевым фондом должно осуществляться таким образом, чтобы это не затрагивало независимости Комиссии и ее членов (SPLoS/49).

6. Следует отметить, что в ходе обсуждения вопроса о целевом фонде на девятом Совещании прозвучала просьба о том, чтобы фонд использовался также для оплаты путевых расходов и расходов на жилье членов Комиссии из стран, экономика которых находится на переходном этапе.

7. Настоящая записка Секретариата призвана снабдить Комиссию сметой расходов (по расценкам Организации Объединенных Наций), сопряженных с возможной оплатой путевых расходов и выплатой суточных 15 членам Комиссии: 13 членам из развивающихся стран (Аргентина, Бразилия, Египет, Замбия, Индия, Камерун, Китай, Маврикий, Малайзия, Мексика, Нигерия, Республика Корея, Ямайка) и 2 членам из стран с переходной экономикой (Российская Федерация и Хорватия).

8. В приводимой ниже таблице указывается (в долл. США) расчетная стоимость билетов на авиарейсы из столиц соответствующих стран и обратно и расчетная сумма суточных - исходя из того, что Комиссия проводит две сессии в год (одну двухнедельную и одну однонедельную):

Фамилия, имя	Пункт отбытия	Стоимость авиабилета	Суточные на две недели	Суточные на одну неделю
		(В долл. США)		
АВОСИКА, Лоренс	Нигерия	3 000,00	3 850,00	1 925,00
АЛБУКЕРКИ, Алешандри Т.М. ди	Бразилия	2 500,00	3 850,00	1 925,00
АСТИС, Освальдо Педро	Аргентина	3 350,00	3 850,00	1 925,00
БЕЛЬТАГИ, Али Ибрагим	Египет	2 500,00	3 850,00	1 925,00
БЕТА, Сэмьюел Сона	Камерун	3 000,00	3 850,00	1 925,00
ДЖААФАР, А. Бакар	Малайзия	3 000,00	3 850,00	1 925,00
КАЗМИН, Юрий Борисович	Российская Федерация	3 500,00	3 850,00	1 925,00

/...

Фамилия, имя	Пункт отбытия	Стоимость авиабилета	Суточные на две недели	Суточные на одну неделю
		(В долл. США)		
КАРРЕРА УРТАДО, Гало	Мексика	1 000,00	3 850,00	1 925,00
ЛУ Вэньчжэн	Китай	3 500,00	3 850,00	1 925,00
М'ДАЛА, Чисенгу Лео	Замбия	3 000,00	3 850,00	1 925,00
ПАК Ён Ан	Республика Корея	3 200,00	3 850,00	1 925,00
СРИНИВАСАН, Кришна- Свами Р.	Индия	2 700,00	3 850,00	1 925,00
ФРЭНСИС, Ноэл Н. Сент- Клэвер	Ямайка	750,00	3 850,00	1 925,00
ЧАН ЧИМ ЮК, Андре	Маврикий	3 500,00	3 850,00	1 925,00
ЮРАЧИЧ, Младен	Хорватия	2 800,00	3 850,00	1 925,00
ИТОГО		41 300,00	57 750,00	28 875,00

9. Расчетная стоимость авиабилетов за две сессии составляет 82 600 долл. США. Расходы на выплату суточных за две сессии (в общей сложности три недели) составляют 86 625 долл. США. Расчетная сумма общих расходов (оплата путевых расходов плюс выплата суточных) за две сессии в год составляет 169 225 долл. США.
